



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.*

*Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

November 24, 2023

1 - 7

Le 24 novembre 2023

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	2
Motions / Requêtes .....	4
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution .....	6
Hearing schedule for December 2023 / Calendrier de décembre 2023.....	7

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**Wai Leung (Patrick) Lee**

Wai Leung (Patrick) Lee

v. (40911)

**His Majesty the King (Ont.)**

Hay, Nicholas

Ministry of the Attorney General, Crown

Law Office - Criminal

FILING DATE: September 25, 2023

---

**Parmeet Sidhu**

Yu, Brian

Barrister and Solicitor

v. (40816)

**Amanda Ker (B.C.)**

Wright, Mary-Helen

Barrister and Solicitor

FILING DATE: July 14, 2023

---

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**NOVEMBER 23, 2023**

**GRANTED**

*I.M. v. His Majesty the King* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40868](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69422, 2023 ONCA 378, dated May 26, 2023, is granted. This appeal will be heard with *S.B. v His Majesty the King* (40873).

---

*S.B. v. His Majesty the King* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40873](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67403, 2023 ONCA 369, dated May 24, 2023, is granted. This appeal will be heard with *I.M. v. His Majesty the King* (40868).

---

**DISMISSED**

*Berish Schwimmer v. Agence du revenu du Québec - and between - Berish Schwimmer v. Julie Gaudreault-Martel - and - Agence du revenu du Québec* (Que.) (Civil) (By Leave) ([40796](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-029960-226 and 500-09-030061-220, 2023 QCCA 556, dated April 27, 2023, is dismissed with costs.

---

*Demetry Papatirou v. His Majesty the King* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40814](#))

The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C65707, 2023 ONCA 358, dated May 19, 2023, is dismissed.

---

*Ville de Montréal v. Arthur Blumer & Associates Inc. in continuance of suit for Litwin Boyadjian Inc.* (Que.) (Civil) (By Leave) ([40744](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030055-222, 2023 QCCA 368, dated March 20, 2023, is dismissed with costs.

Kasirer J. took no part in the judgment.

---

---

**Le 23 NOVEMBRE 2023**

### **ACCORDÉES**

*I.M. c. Sa Majesté le Roi* (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40868](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69422, 2023 ONCA 378, daté du 26 mai 2023, est accueillie. Cet appel sera entendu avec *S.B. c. Sa Majesté le Roi* (40873).

---

*S.B. c. Sa Majesté le Roi* (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40873](#))

La requête en prorogation du délai pour signifier et déposer de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67403, 2023 ONCA 369, daté du 24 mai 2023, est accueillie. Cet appel sera entendu avec *I.M. c. Sa Majesté le Roi* (40868).

### **REJETÉES**

*Berish Schwimmer c. Agence du revenu du Québec - et entre - Berish Schwimmer c. Julie Gaudreault-Martel - et - Agence du revenu du Québec* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40796](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-029960-226 et 500-09-030061-220, 2023 QCCA 556, daté du 27 avril 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Demetry Papisotiriou c. Sa Majesté le Roi* (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40814](#))

La requête en prorogation du délai pour signifier et déposer la réplique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C65707, 2023 ONCA 358, daté du 19 mai 2023, est rejetée.

---

*Ville de Montréal c. Arthur Blumer & Associés inc. en reprise d'instance pour Litwin Boyadjian inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40744](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030055-222, 2023 QCCA 368, daté du 20 mars 2023, est rejetée avec dépens.

Le juge Kasirer n'a pas participé au jugement.

---

**Motions /  
Requêtes**

---

**NOVEMBER 21, 2023 / LE 21 NOVEMBRE 2023**

**Motion to hold the application for leave to appeal  
in abeyance**

**Requête pour obtenir la suspension de la  
demande d'autorisation d'appel**

**APPLE CANADA INC. v. AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**  
(Que.) (40762)

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by the applicant for an order holding the application for leave to appeal in abeyance until March 29, 2024;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**AND NOTING** the consent of the respondent;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** présentée par la demanderesse pour obtenir la suspension de la demande d'autorisation d'appel jusqu'au 29 mars 2024;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**ET NOTANT** le consentement de l'intimée;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est accueillie.

---

---

**NOVEMBER 21, 2023 / LE 21 NOVEMBRE 2023**

**Motion to expedite and for an abridgement of timelines**

**Requête pour accélérer et pour une abréviation des délais**

**SANIS HEALTH INC., SHOPPERS DRUG MART INC., SANDOZ CANADA INC. AND MCKESSON CANADA CORPORATION v. HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA**  
(B.C.) (40864)

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by the appellants for an order abridging the timelines to serve and file the materials for the motion to stay filed on November 16, 2023;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted in part.

The respondent may serve and file his response to the motion to stay on or before November 22, 2023.

The appellants may serve and file their reply to the response to the motion to stay on or before November 23, 2023.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** des appelantes en abrégement des délais pour signifier et déposer les documents relatifs à la requête en suspension de l'instance déposée le 16 novembre 2023;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est accueillie en partie.

L'intimé est autorisé à signifier et à déposer sa réponse à la requête au plus tard le 22 novembre 2023.

Les appelantes sont autorisées à signifier et à déposer leur réplique à la réponse à la requête en suspension d'instance au plus tard le 23 novembre 2023.

**Notices of appeal filed since the last issue /  
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

---

Le 6 novembre 2023

**Procureur général du Québec**

**c. (40619)**

**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan (Qc)**

(Autorisation)

---

Le 10 novembre 2023

**Commission des droits de la personne et des  
droits de la jeunesse**

**c. (40602)**

**Directrice de la protection de la jeunesse du  
CISSS A, et al. (Qc)**

(Autorisation)

---



**Hearing schedule for December 2023 /  
Calendrier de décembre 2023**

---

**NOVEMBER 24, 2023**

<b>DATE OF HEARING</b>	<b>NAME AND CASE NUMBER</b>
2023-12-05	<i>John Aquino, et al. v. Ernst &amp; Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.</i> (Ont.) (Civil) (By Leave) ( <a href="#">40166</a> ) <i>Lorne Scott, et al. v. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.</i> (Ont.) (Civil) (By Leave) ( <a href="#">40399</a> )
2023-12-06	<i>Thalbinder Singh Poonian, et al. v. British Columbia Securities Commission</i> (B.C.) (Civil) (By Leave) ( <a href="#">40396</a> )
2023-12-07	<i>Attorney General of Canada v. Joseph Power</i> (N.B.) (Civil) (By Leave) ( <a href="#">40241</a> )
2023-12-08	<i>B.E.M. v. His Majesty the King</i> (Alta.) (Criminal) (As of Right) ( <a href="#">40221</a> )
2023-12-12 - 2023-12-13	<i>Canadian Broadcasting Corporation, et al. v. His Majesty the King, et al.</i> (Que.) (Criminal) (By Leave) ( <a href="#">40371</a> )
2023-12-14	<i>Trevor Ian James Lindsay v. His Majesty the King</i> (Alta.) (Criminal) (As of Right) ( <a href="#">40569</a> )
2023-12-15	<i>Derrick Michael Lawlor v. His Majesty the King</i> (Ont.) (Criminal) (As of Right) ( <a href="#">40500</a> )

---

**Le 24 NOVEMBRE 2023**

<b>DATE D'AUDITION</b>	<b>NOM DE LA CAUSE ET NUMÉRO</b>
2023-12-05	<i>John Aquino, et al. c. Ernst &amp; Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.</i> (Ont.) (Civile) (Autorisation) ( <a href="#">40166</a> ) <i>Lorne Scott, et al. c. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.</i> (Ont.) (Civile) (Autorisation) ( <a href="#">40399</a> )
2023-12-06	<i>Thalbinder Singh Poonian, et al. c. British Columbia Securities Commission</i> (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ( <a href="#">40396</a> )
2023-12-07	<i>Procureur général du Canada c. Joseph Power</i> (N.-B.) (Civile) (Autorisation) ( <a href="#">40241</a> )
2023-12-08	<i>B.E.M. c. Sa Majesté le Roi</i> (Alb.) (Criminelle) (De plein droit) ( <a href="#">40221</a> )
2023-12-12 - 2023-12-13	<i>Société Radio-Canada, et al. c. Sa Majesté le Roi, et al.</i> (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ( <a href="#">40371</a> )
2023-12-14	<i>Trevor Ian James Lindsay c. Sa Majesté le Roi</i> (Alb.) (Criminelle) (De plein droit) ( <a href="#">40569</a> )
2023-12-15	<i>Derrick Michael Lawlor c. Sa Majesté le Roi</i> (Ont.) (Criminelle) (De plein droit) ( <a href="#">40500</a> )

---

**- 2023 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/ 31	H 25	H 26	27	28	29	30

**- 2024 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24/ 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/ 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

Court conference /  
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV